

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.2 Sous-composante

Rédiger mon texte narratif

1.2.5. J'adopte un langage conforme aux caractéristiques du narrateur et des autres personnages (ex. : ton ironique, registre de langue, modalisation).

Quoi?

Amener les élèves à se mettre dans la peau de leur narrateur et de leurs personnages pour les faire parler dans un langage qui correspond à leur description.

Pourquoi?

- Un auteur doit reconnaître les caractéristiques de son narrateur et de ses personnages pour qu'ils s'expriment dans un langage qui y corresponde (ex. : un narrateur de 90 ans racontant ses histoires de guerre pourrait utiliser des mots vieilliss; un personnage originaire de l'Angleterre pourrait glisser quelques mots anglais dans ses pensées; un chercheur renommé n'utilisera pas les mêmes expressions qu'une enseignante de maternelle).
- Les paroles et les pensées du narrateur et des personnages participent à la cohérence du texte au même titre que leurs actions. Une attention particulière à la langue doit ainsi être portée aux discours directs ou indirects.

Comment?

- a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.
 - Quels sont l'origine, le sexe, l'âge et le statut social de tes personnages? Comment ces informations influencent-elles leurs paroles? Comment ton destinataire pourrait-il percevoir ces détails?
 - Ton narrateur a-t-il une opinion des personnages? Comment se traduit-elle dans ton récit?
 - Dans ton texte, quels mots ou phrases te permettent d'illustrer les caractéristiques spécifiques de tes personnages?

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.2 Sous-composante

Rédiger mon texte narratif

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- À l'aide d'une image mettant en scène des personnages, demander à quelques élèves d'écrire un dialogue empreint d'harmonie et aux autres, un dialogue empreint d'hostilité, en fondant les discours sur les éléments visuels (inclure un narrateur au besoin). Lire quelques dialogues et demander aux élèves de justifier leurs énoncés. Animer une discussion sur l'apport des caractéristiques des personnages dans le choix des mots et des expressions utilisés.



Demander aux élèves de construire un lexique spécifique à chacun des personnages dans lequel seront consignés les mots spécialisés, les formulations singulières et les expressions uniques qui leur sont propres, qui porte sur les caractéristiques qui justifient ces utilisations. Par exemple :

Lexique du personnage principal : Bruno	
Il est originaire du Lac-Saint-Jean.	<ul style="list-style-type: none">• «Fais attention au <i>cutter</i>, tu vas tomber.»• «Ce n'était pas moi, <i>là, là</i>, j'étais absent!»
Il est un adolescent de 16 ans.	<ul style="list-style-type: none">• «Il est, <i>genre</i>, vraiment grand.»• Il avait son <i>iPod</i> sur ses oreilles et il <i>textait</i>.